

週年價銀陸員  
每月價銀陸毫  
即日另出附張

香港華字日報

新聞行情日漲  
星房虛昴停印  
遠近郵費酌加

四拜禮

光緒叁拾年次甲辰拾壹月叁拾日

第壹萬壹千五百八十五號

正金銀行告白

敬啟者本銀行在日本橫濱準創自壹千八百八十年起集  
資本金貳千肆百萬圓 一實先收備本金壹千八百萬圓  
一豫備本金六百萬圓 另盈餘積項金九百三十式萬  
圓計現收備資本并盈餘積項合共金貳千七百三十拾式萬  
圓正總銀行設在橫濱并分枝各行於 日本東京 神戶  
長崎 北京 天津 牛庄 香港 孟米 英京倫敦  
美國馬約 舊金山 檀香山 法國利突等埠 概開多  
年本行專做買賣匯兌附揭生理如蒙 賜顧本行收支各  
事定然快捷妥當公平茲將 貴商股戶附貯本行利息列  
左 十二個月期週息五釐算 六個月期週息四釐算  
三個月期週息三釐算 日息週息式釐算  
光緒三十年正月廿五日 香港金銀銀行代埋人謹啟

**THE BRADFORD DYERS' ASSOCIATION LTD., BRADFORD**

國公坊聖賢聖賢經



臺灣銀行告白

敬啟者本銀行總寫字樓設在台北實備資本銀五百萬元今分枝本港日本即通商各埠專做買賣匯兌附揭銀兩生利謹將本行利息列左  
十二個月期週息五釐算  
六個月週息四釐算  
三個月期週息三釐算  
日息計週息二釐算  
貴商賜顧請移玉步到中環皇后大道第四號即都參利街花旗酒店斜對面本行寫字樓面商是荷  
癸卯年四月十五日  
臺灣銀行司理人啟

SCOTT'S EMULSION  
司各脱乳白鰵魚肝油



漆油發售

茲本行現有上好  
漆油四種發售價  
極相宜 貴客光  
顧請移玉到本行  
商議此佈

光緒三十年  
元月 初五日

洛士利洋行謹啟

萬國寶通銀行

啟者本銀行實備資本美國金錢銀壹千萬員總寫字樓在美國島約華分行在東京舊金山大埠 墨西哥 小呂宋 香港 橫濱 上海 星架坡 孟買 等埠并設代理人於新嘉吉打 丹打刺士 庇能 仰江 錫蘭 廈門 哥林堡 廣西省城 漢口 天津 淡水 安平 西貢 等處香港寫字樓現寫德輔道中門牌二十號即銀行公司右鄰如有隨兌附揭銀兩請移玉至本辦面商價錢格外相就本行開辦伊始志在推廣生意仰祈留意是荷

牛肉鉄酒精

胎前產後依妙法  
用生牛肉汁製成  
其功用最廣  
能養身補血食法  
將此酒一小碗  
和碎酒一大碗便  
成牛肉酒每日  
宜服二三次每次  
服一小茶匙

百補高加酒精

高加德產于南美洲其功用最能潤氣力助脾胃法將此酒釀一小樽和葡萄酒一大樽便成外國馳名高加德凡體弱經商有勞精神缺乏者或作工遠行致令身體疲倦者每日宜服此酒二三大每次服一小杯

生髮香水

名功效靈驗每日揉  
此水在頭髮脚腫  
熱生新髮旺書去  
頭賦免阻重不問市  
中所售之生髮油名  
爲生髮寶是揉油  
舖在香港銅油街  
德記及豐記對面開  
張 幾道君謹啟

聲  
明  
告  
白

啓者本公司如有收到各號之貨須蓋印本公司圖貨圖章  
爲實再 貴客所交貨項須交到本公司寫字樓蓋同日字  
樣收銀圖章并由蘇鏡洲或雷友石簽字方爲實據倘有各  
件賒借爲經手是問與本公司無涉先此聲明以免後論  
光緒三十年 十一月廿四日 仁正印

敬頌良師

陳英得老師在西營盤大馬路教授華文多年，由成人村苦  
口婆心認真講解，幾無倫比。兆炳等現荷其教育四年，得力  
在茲。木本水源，實深感德。爰誌數語，先示不忘。

萬星如

甲辰年十一月廿四日 受業 張公惠 張兆炳  
萬春堂 林慶森 仝啟

出賃

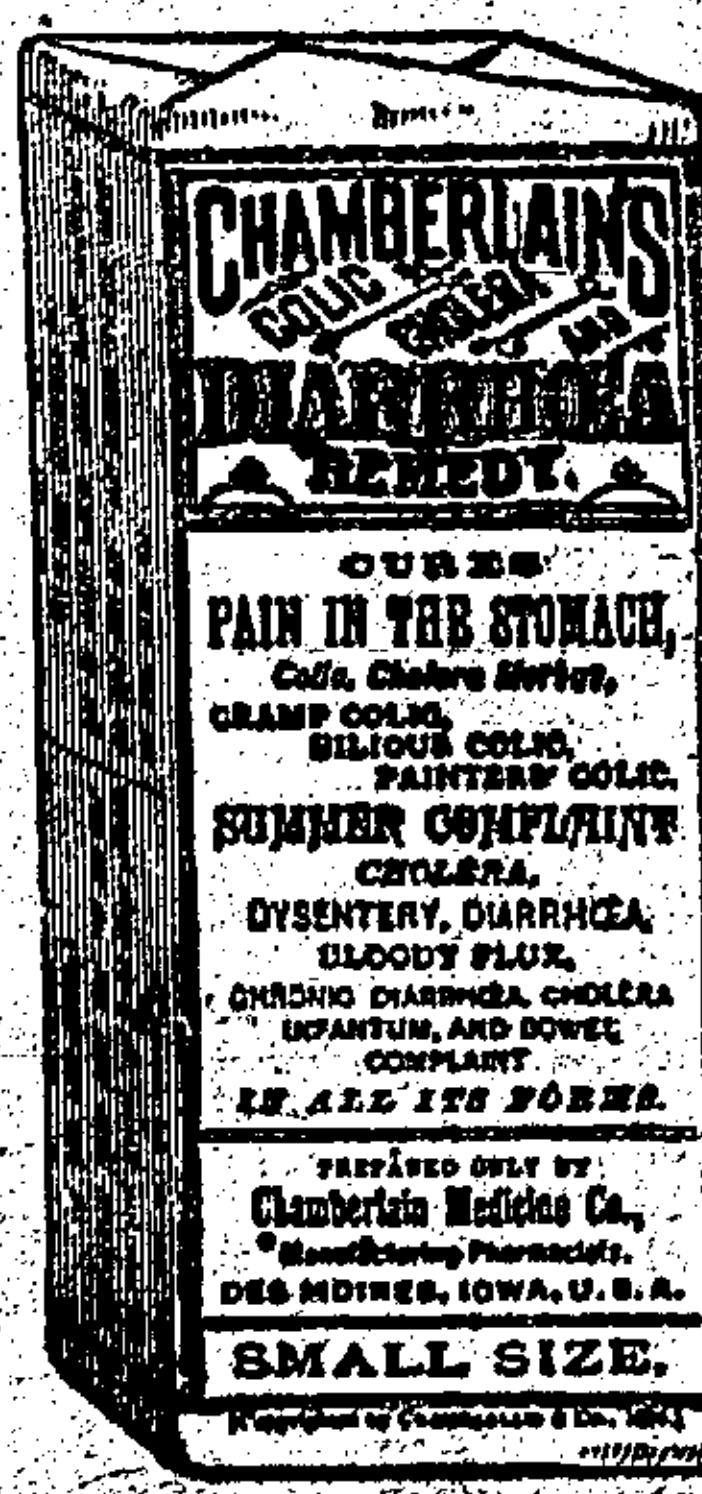
茲有貨倉一間在灣仔鰂魚灣旁門牌一百一十一號全  
位光亮通爽租價相宜如欲租賃者請至德輔道英皇酒店  
寫字樓面議此佈 甲辰年 十一月初六日 三洲酒

水藥瀉痛吐嘔疴廉伯會

## CHAMBERLAIN'S-DIARRHOEA REMEDY

此藥爲天下治痢及吐瀉之妙品凡肚痛及大便不結等證一經服此無不立愈如霍亂初起服之亦即能轉輕計霍亂絞腸沙痢嘔肚痛等證有九類此藥一到立即回春各醫知其利用故每開藥方多令人購服各家宜即日備購一時以爲防便各藥房皆有購售

大樽價銀一元 小價銀半元





印 刊 山 文 叢 館 報 日 字 華 衛 類 道 廣 港 香 江 紙 報 出



電報局駐京辦事處 駐京辦事處 駐京辦事處

○行刑定期 日前本港謀殺陳二母女二人一案開  
○嚴選出使隨員 外交部會議出使各國大臣奏帶隨員原  
○辦理交涉 駐滬交涉員不遠千里調查各事情甚有不  
○其切實考語方准奏調隨往

○戶部銀行稽查員 戶部銀行向有稽查員二人一為  
○兵部右侍郎徐世昌 為商部右侍郎徐世昌均係奏明在案  
○參劾東撫張汝梅 東撫張汝梅近為內閣學士陳秉和  
○列款糾參中有伊子張道藩已捐花翎儘先道在上海與王  
○之春之子挾妓飲酒不顧聲名又欲謀充處鐵路工程請旨  
○嚴行懲辦以為不守官箴者戒

○彈劾趙督 某侍郎具摺奏參趙督前任江蘇巡撫某貪  
○賄賂劣跡多端太后垂詢某侍郎力白其誣不允治矣  
○擬設包探專科 前聞某侍郎奏請各省警務  
○學堂及巡警局添設包探專科俾得耳目靈動無微不知即  
○有軍案易為破獲並請先由北京工巡局創始以資表率等  
○語是則新設包探各官當可大領矣

○政府擬定俄水手殺人案辦法 探聞外務部於俄艦水  
○手行凶殺人一案自接獲南省官紳電稟後除嚴請駐京俄  
○使領事仍前包庇不交則是有意破壞我國中立我國即不  
○能担任保護之責倘在滬俄艦兵丁設有意外應歸俄政府  
○担責任與中國無涉云云

○請募國債未准 京函云十二口軍機大臣面奉諭旨著  
○各省督撫將此次賠補銀兩撥充軍餉於年內內掃  
○數解清所請集募國債著毋庸議  
○會議試用金幣 京函云戶部近與財政會議  
○多次係欲試用金幣之者頗多並有某國駐使力勸中國  
○勿用金幣

○日本欲以兵力平韓 二十一日東京電云高麗民亂  
○尚未平靖照此地位日本擬協力將此亂平以保守約章  
○昨日傍晚時高麗日本駐防總長長谷川往見韓皇  
○韓官對付俄艦水手 北洋將派兵輪前來上海海防  
○一節已詳前報茲悉上海道實因現在防護俄艦之鏡清南  
○探各兵輪係屬舊式水質毫無戰鬥之力且行駛亦不靈速  
○故特電稟外部及商部北洋大臣袁宮保在北洋艦隊中選  
○撥鐵甲巡洋快船海容號來滬協防並派廣福兩號專  
○令在俄艦左右不分日夜梭巡設見該艦等有一起動逃情  
○事即由該廣福兩號知照海容號帶同中立條規盡力追捕  
○以盡中立之義務而免意外之變端云云聞又擬請添派小  
○兵輪一艘前來上海協防專令泊俄艦左近隨時伺察一  
○見有動靜即出之狀即可通報大兵輪預為之備因大兵  
○輪停泊處離俄艦仍遠恐俄艦倉卒逃出措手不及之虞  
○也又聞開道日前擬定約束辦法二十一則稟請外部核示  
○其章程大旨則擬派兵輪巡邏倘俄兵不遵守中立章程  
○有擾亂國情事即行捕拿按照公法自行訊辦不再咨  
○照俄官會訊以保中立之權限所有容留在滬各兵應令  
○其逐一造具姓氏年歲以便隨時由中國兵官至船查照如  
○有缺少亦可自行追查云云

○江督對待湘人 兩江湘籍官員最為繁盛要差美缺盤  
○踞把持已成積習今督周玉帥接見見湘人凡遇湘人均格外  
○留心考察細加詰問以視其官職之真偽才智之優劣擬除  
○嚴現籍要津不字望者數人為下手之方云

○何樂為君 倫敦報云俄皇每次送各兵起程赴東時其  
○防範十分嚴密有一次從彼得堡乘火車至格魯德諾  
○途謂離左右有兵士五萬名護送過十字路及橋梁等處駐  
○兵尤多每車一百五十碼地駐兵一隊  
○陸元鼎請假三月 湘撫陸元鼎奉調蘇撫省中本擬選  
○派文武巡撫赴湘湘撫因奉到京電知中丞已請假三個月  
○奉旨允准俟湘撫端方抵湘後即須返湘年內不即來蘇  
○故致護院已奉命改選為署當內可見明文矣  
○日艦巡邏 日本偵探巡邏艦香港九與日本九於十六  
○日駛抵星架坡此兩艦為從俄艦駛來之日本艦隊先導  
○該艦隊中有戰艦兩艘巡邏艦兩艘二等巡洋艦兩艘  
○俄艦雷船一大隊各艦在此處停泊兩兩隨後即向西往截  
○波羅的海艦隊

○優給司員薪水 京函云兵部長大司馬以本部書吏既  
○全行裁撤各司員辦理公事尚能盡心並無貽誤應照舊  
○津貼以資鼓勵擬自明年正月始除各司員分級領外於掌  
○印主簿常川到署各員按外兩部例各給薪水實缺即中  
○員外每月六十兩候補每月二十兩主事筆政諸員以次遞  
○減聞已妥訂章程不日便可出奏矣  
○奏請多派遊學生 某侍郎奏請封奏云中國現在情形  
○固以練兵為最要之着現在新練之軍成師外人充當教習  
○無論其本領如何即其果有家學而由吾人通譯轉教授  
○必多隔膜況以外人而任中國之要政其待中國與待其國  
○也若何即製造軍械廠所均以外人任之不宜莫若多派  
○學生前往外洋各國專心學習兵政製造等事俟畢業返華  
○後嚴加考試果能與外人學業一律即與以進階重為錄用  
○即徐徐可以不假用外人矣日本俄國三十年前即用此法  
○所以目下能於地球上稱為強國蓋凡事之有成效必須不  
○倚靠外人行事云云

○勞打電音 二十七日電云俄皇至南方送別東來之軍  
○士○俄大臣威地現甚小心恐俄皇維新之上諭議員於  
○十一月三號首大聚會此上諭○俄國天氣極寒來往火  
○車時有阻礙士高城學堂亦暫停開課表降至度外三  
○十八度

○南清電音 上海三號電云俄艦三艘現到烟台日  
○巡艦一艘捕雷船七艘則泊口外現目俄艦之在烟台者有  
○捕雷船六艘雷艦三艘在青島者則有捕雷船二艘○同  
○日電云日巡艦一艘捕雷船六艘已離烟台只留一艘巡  
○俄艦又一艘捕雷船亦到烟台一日捕雷船已到青島該處之  
○俄艦在口外守定難以逃出料將必解卸軍裝矣○同日電  
○云俄人審問俄水手殺害華人車夫一案上海華人甚不舒  
○服謂此公堂不過重律之堂道台觀審而已應須道台會審  
○方合云○和靈電云波羅的海艦隊已馬打加一加之打馬打  
○非港口

○廿八日 召見軍機樞密○奉 上諭四川成都府知府  
○員缺緊要著該督於通省知府內揀員調補所遺員缺著景  
○方補授欽此

○本報新聞分列單張  
○淺水輪船  
○啟者茲有新淺水小輪船一艘長七十英尺闊十四英尺深  
○六英尺配重客貨頭尾均分食水三英尺每點鐘能行十  
○六英里現欲出沽或租與人如有 富商合意者請至海傍  
○半海星現出沽或租與人如有 富商合意者請至海傍  
○同德碼頭對本公司寫字樓面議可也 三旦  
○光緒三十年 十一月三十日 和順輪船公司謹啟

○告白  
○啟者本行現有雲南鐵路大單工程招人投票承造如合意  
○兼要者資本拾萬員者可來面議  
○寓德輔道中一號頂樓即英皇酒店左鄰  
○一千九百零五年 元月五號 厘柯倫治謹白

○有銀出揭  
○茲有銀十餘萬或全單或分開出揭利息相宜倘有物業按  
○揭者請到舊鴨咀街十八號與弟面商是荷 三旦  
○光緒三十年 十一月三十日 鄭和軒代啟

○招人起貨  
○啟者本公司之火船一隻名施鴨加由卡刺吉打能及新  
○架坡半抵港凡有付貨在該船者祈即日携攬紙到本公  
○司加簽至船上起貨限至十二月初一日下午四點鐘以前  
○船上貨物仍未起清本公司則將各貨起至九龍貨倉暫貯  
○或有意外及費用等項貨主自理本公司未買保險其貨係  
○由庇能星架坡兩埠來者更宜即日由船起清否則將其  
○貨起上倉所有費用與保險均歸貨主自理特此聲明以免  
○後論 三旦  
○光緒三十年 十一月三十日 曹沙宜公司謹啟

○聲明告白  
○啟者前蒙世界公益社股友公舉為司理及印刷之職經  
○歷一週現因他事甚忙不能兼理故於本月廿三日當眾告  
○辭但與各號交易由第幾手之數請由本月廿八日至十二  
○月初五日投單交本行寫字樓以便交第幾手清理此佈  
○光緒三十年 十一月廿八日 三旦 譚民三謹告

○失狗賞格  
○失去白色短身狗一隻頭黑黃二色左耳後有白印  
○頸有 字樣捕獲者請到本行或到花紅銀式拾大員  
○狗送到勿者士行大或到辦房即酬花紅銀式拾大員  
○一千九百零五年 元月四號 三旦

○告白  
○啟者 李先先生之於本公司之利益開涉於一千  
○九百零四年十二月三十一號止此佈 三旦  
○一千九百零五年 正月一號 李及柯倫治啟

○聲明告白  
○啟者由本日起 Arthur Henry Ouch 鴉打軒利馬先生與  
○Arthur Henry Ouch 亞路佛比利亞先生已入為本公司之股份人  
○此後即照常以李及柯倫治之名辦理生意事務此佈  
○一千九百零五年 正月一號 香港李及柯倫治啟

○叙會告白  
○啟者茲定本月三十日即禮拜四正午十二打鐘在永  
○樂街二百零八號門牌本公司註冊寫字樓為本公司循例  
○首次股東總叙會屆時祈惠臨幸勿吝玉此佈  
○光緒三十年 十一月 廿五日 三旦  
○香港小呂宋源盛源兌營業有限公司謹啟

VAN HOUTEN'S COCOA  
粉糕穀頓厚溫  
如人覺體弱欲得一物以補之則飲溫厚  
之粉糕穀頓厚溫可使身體強壯 如人胃弱  
須滋養之則飲溫厚之粉糕穀頓厚溫其香味  
可便胃強 如人腦筋疲弱欲溫厚之  
粉糕穀頓厚溫可使腦筋強壯 如人欲免沾染病症  
則飲溫厚之粉糕穀頓厚溫則身體強健自可  
禦病凡身體不強者易染各病若以  
溫厚之粉糕穀頓厚溫調羹免病之機更大大矣  
如人既病飲溫厚之粉糕穀頓厚溫可使血  
旺其病便輕 如人面見老態飲溫厚之  
粉糕穀頓厚溫可使容顏飽滿使人復有少年  
之形狀 是以溫厚之粉糕穀頓厚溫其妙處無  
形也 諸君一試之

○聲明告白  
○啟者前蒙世界公益社股友公舉為司理及印刷之職經  
○歷一週現因他事甚忙不能兼理故於本月廿三日當眾告  
○辭但與各號交易由第幾手之數請由本月廿八日至十二  
○月初五日投單交本行寫字樓以便交第幾手清理此佈  
○光緒三十年 十一月廿八日 三旦 譚民三謹告



獨立

黃侍御昌年奏稿抄記  
侍御史黃昌年考核華美合興公司建築鐵路章程知吾華  
隱受其害於是密陳挽回路政摺上兩宮動容有廷寄命鄂  
督張之洞悉心核議安籌接辦俾挽利權原摺洋洋千言洞  
見藏結有日督路權日開檔冊而未及此摺之衡量利害謂  
路約之失算中國將來貽禍至不可思議者按美人前時與  
盛宣懷伍廷芳兩次訂議始日合同繼日續約始而美華合  
興公司繼又單舉美國其訂定年月及兩次估價說者謂與  
合同續約諸條款均不相符然皆可見諸刊本若暗受虧折  
一節則黃侍御特表而出之不啻涕哭而道之要為議爭路  
權諸公所閱之瞿然而驚喟然以歎者也據黃所言即如抵  
押之金圓小票九折實兌五釐行息已非尋常借債之法又  
預算餘利按鐵路價值五分之一先給憑票是續佔四千萬  
美金又添八百萬矣地價股票本約所無雖云不得過二百  
萬美金是又在四千八百萬外矣以中國規銀申算已逾七  
千萬兩且云中國總公司所置及買大宗地畝概不在內又  
展造枝路及添置養路一切之利益有可由美公司籌墊  
節是鐵路未成而中國小票之抵押無已時何巧拙智愚如

令暫留俟有接手之人再行卸任

○官銀錢局出銀票 官銀錢局現已出示曉諭大畧凡納地丁錢糧鹽課釐稅准其搭繳三成其銅圓由商民赴局換領每包二千枚不得零買其銀票則官民通用每圓俱作七錢二分兩不補水如有私鑄製者均嚴行治罪云云其銀票款式畧仿照外洋銀紙上面刊印花紋均極精緻惟紙質厚脆不及外洋銀紙之柔韌經善後局發交該局行用矣

○廣益會舉總理 日前有呂君赴商務局條陳銀行貨倉章程擬招廣益會三十萬份經將辦法大畧揭登前報茲聞已認有股份數萬舉定左小竹京卿等爲總理從速開辦云

○金山寺獲匪 金山古寺爲羊城八景之一廿五夜被匪數人入劫銀物一空寺僧叩尾喊追至石灰窰地方鄉人齊出當場拿獲黃姓一名捆送官憲訊轉解廣協營訊辦

○潮屬會黨勾結 豐順來函云近有三點會匪會某丁某等自稱爲王到處誘民入會並交結橫坑鄉某多人爲臂之助鄒固巨族素稱強暴該匪如虎添翼不數日即迫脅各小姓以及山僻愚民在箕子地山中拜盟一次入會者納銀一元七毫米一升否則身家不保以故牛屎湖山村黎姓被鄒某統帶會匪劫掠一空後路鄒姓紳耆至百餘金始准贖回原物現入其會者已有二千餘人之多居民大不堪其擾不知地方官何以弭其患也

大學堂改爲文部練兵處改爲武部仍照外商二部體制設置侍郎參議等官未知確否

○提倡女學先聲 山東護撫尙其亨方伯之夫人及其嫡姪侍姬在山東提倡女學堂茲特敦請西婦名貝司德入者每日午刻到署教授德文一熟鐘每月由藩署送車馬費三十六元雖日授一熟鐘功夫而官眷樂受歡迎互相配誦西婦見其熱心奮發樂于裁成當初次教授每日僅字母數枚近來已十數枚而尙不覺其苦也他日東省女學大興未始非方伯官眷之功也

○允德人開採山東礦產 外務部消息聞德人在山東省要求登萊青三府開採礦產之事當經該部磋商已允准在登萊青三府屬中三百里見方之內開採各礦不得逾界日前該部已經會同商部議定咨行山東巡撫矣

○飭各督撫派代表人會議於京師 北京報云近聞政府倡議擬欲飭令各督撫每於年終時派遣代表人來京將各該省逐年應舉應革歲入等事一一列單會議可否即同本省與辦以便上下隱情可以相達云

○端中丞請添設行省 端方近日奏請就蘇省江地方劃出徐州一府及其附近各屬別立一省以資治理奉有飭令某督議覆

○奏請不准王之春干預路權 近日廣東同鄉京官會議擬速公摺條陳以漢鐵路事宜并參革疆王之春請有驅逐

該行司事某君忠告比商會中國政府向來遇事推諉決不能即准批准似此無庸稟明外部請命開設可也比商遂聽其言爰於上月開設銀行於支單牌樓千面胡同而外部商部竟無過問者若該行司事某君可謂洞悉中國官場習者矣

○風傳東撫易人 山東巡撫胡鈺幹因與德人不洽將簡楊方伯士驥往接是任直隸藩司則將簡放某大京兆云

○獎增祥運動有效 傳聞獎增祥前簡浙江臬司頗不顧赴任故又在樞要極力運動并託白雲觀道士高靈漢說順懇請李蓮英太監爲之面求始得調升陝西藩司之任云

○內催鐵路總公司案卷 督辦鐵路大臣盛宣保日前接准商部參議楊士琦京卿來函請將十年內鐵路總公司卷宗速即抄送以便查閱等因迄今日久盛宣保尚未抄送楊大不悅因再函催昨由官保諭飭總管各書吏趕緊抄送矣

○決辦國家彩票 國家彩票項大司農有決計舉行之議刻尚未十分有條緒故尚未舉行據戶部人語此舉甚有益於國家其主見與各報所指斥者絕異特外人未見其厚議故肆其詆謗耳

○請開西醫學堂 探聞近有某御史條奏請將西醫一門添入太醫院并請於院內開設學堂或將已辦之醫學館隔學生學習普通三年由院長考驗發給卒業文憑如有願學專門者由官備費遣赴東西洋遊學以後國內醫生如無學堂卒業文憑不准醫治疾病請旨飭下該院酌量舉辦并通

十年餘利五分之一一當數十倍其本雖准隨時贖還然其利須清償應分未分之利是美公司竟可不一出一錢坐享大利云云而言之最警切者則謂如約所載中國若不能清償中利則照美國鐵路通例辦理言外之意可以想見而猶曰聲明此路實係中國產業將誰欺等語紬繹黃侍御痛切之言蓋歷陳中國受虧貽害而又提揭合同第十四款有不得允准外人行侵侵之權并逾限十七箇月始行興工爲違背續約應可作廢誠以不廢約則中國不能除此隱害挽回路權而廢約之舉是須責之盛宣懷故又指斥盛宣懷心中不利廢約口中每言廢約其電達朝官亦祇以廢約爲詞且謂不敢畏難但便盛宣懷公爾忘私斷無不能辦到之理廢合同與廢約其并與外交無涉彼既逾期背約辦理不善而比人錫度將總理鐵路章程申改尤爲他國人干預之明證廢之何患無詞此皆黃侍御割切直指關懷大局而於中國前途有一髮千鈞之力者也至於欲籌仍借美款更換合同以抵制美人期望及他國乘機爭辦之一節此則不知鄂督與湘粵兩省籌爭路權者若何措手耳

令暫留俟有接手之人再行卸任

○官銀錢局出銀票 官銀錢局現已出示曉諭大畧凡納地丁錢糧鹽課釐稅准其搭繳三成其銅圓由商民赴局換領每包二千枚不得零買其銀票則官民通用每圓俱作七錢二分兩不補水如有私鑄製者均嚴行治罪云云其銀票款式畧仿照外洋銀紙上面刊印花紋均極精緻惟紙質厚脆不及外洋銀紙之柔韌經善後局發交該局行用矣

○廣益會舉總理 日前有呂君赴商務局條陳銀行貨倉章程擬招廣益會三十萬份經將辦法大畧揭登前報茲聞已認有股份數萬舉定左小竹京卿等爲總理從速開辦云

○金山寺獲匪 金山古寺爲羊城八景之一廿五夜被匪數人入劫銀物一空寺僧叩尾喊追至石灰窰地方鄉人齊出當場拿獲黃姓一名捆送官憲訊轉解廣協營訊辦

○潮屬會黨勾結 豐順來函云近有三點會匪會某丁某等自稱爲王到處誘民入會並交結橫坑鄉某多人爲臂之助鄒固巨族素稱強暴該匪如虎添翼不數日即迫脅各小姓以及山僻愚民在箕子地山中拜盟一次入會者納銀一元七毫米一升否則身家不保以故牛屎湖山村黎姓被鄒某統帶會匪劫掠一空後路鄒姓紳耆至百餘金始准贖回原物現入其會者已有二千餘人之多居民大不堪其擾不知地方官何以弭其患也

立同發長豆油

市面不敷週轉由省官

○輪船已沽 前報載太古代理之黃埔輪船理已沽  
聞說買者爲日本政府云  
○引水受僱 上海西報云有引水人三名由英郵船往星  
架波會受僱波羅的海俄艦隊其役甚險諒工值必優矣  
○賠款用金意見分歧 東報云賠款用金用銀問題迄無  
着落查西十月二十六號政府即照會駐京各國公使請仍  
用銀及本年之末爲千九百一十年下半年期利息展限納付之  
期自政府照會之日距此僅兩閱月耳然各公使援此照會  
皆無照覆蓋美國夙允用銀英國亦然日本則隨英美兩國  
以爲轉移中政府亦殊感此三國厚誼唯俄德法三國大爲  
反對蓋各公使之於賠款問題早成此局勢故今者相持了  
爲照覆也又各國銀行中人自第一期賠款償還(即千  
百二年正月一日)以來因故將金價抬昂由中政府所  
利益至少亦有二百四十萬兩之多中政府鑑此虧累故頗  
窺伺歐美金價願賠貼小費於向來經收賠款各銀行俾  
入金幣以充賠款然俄清銀行德國亞細亞銀行及印度  
那銀行等均擬斷斷抬高金價之利益不願售出金幣與  
政府而貪慾之人聞此等銀行意見咸願贊成故中政府  
大賠款用銀之公平提議竊恐各國未易應允也  
○奏悉北京大學堂 某侍御奏參學堂學生諸劣跡畧  
奏定學堂章程每星期休息原係仿照各國學堂章程辦  
本無不善之處星期日京師大學堂學生結伴出城在娼  
飯店等處任意遊蕩又某學堂師生酬贈宴飲於學業臺

○畫說貽羞 現在日本東京之各省遊歷官肩背相望有受官命而往若察教育行政商務工業等事者有爲留學生監督者有以遊學爲名者其名義雖殊而借出洋爲保舉之捷徑則一也中如直隸師範堂教務長翰林院編修孟某江蘇農工商會辦翰林院編修黃某湖南視察員庶吉士熊某江蘇視察員候補知府姚某以至修撰夏某等皆其著者孟子於送直隸學生到東時曾爲日本船務長書屏數幅後有跋語云今夜泊馬關阻雨不能登岸一眺吾故相李文忠與伊藤議和處也是各官均有題句夫豈以馬關一事爲中國羞大之名譽向誇示於日人乎於此可知此種游歷官實爲無腦筋之動物其不貽笑外人也幾希

○朱侍御參劾增祺 探聞近有朱侍御遞封奏摺謂奉天地方現值日俄兩國戰爭我國不得已而守局外之例全整該將軍府尹等遇事慎重照約而行不偏不倚斯謂中立立風聞近來該省將軍增祺凡遇某國要求惟命是聽不肯稍拂交涉局總辦候補道楊來昭承人意旨一味逢迎在該軍等以聯絡外人爲宗旨詎知反致他國詰責實違中立例以故交涉上添出許多枝節應請飭下該將軍等嗣後須嚴守條約勿稍遷就以貽後患而嚴紛爭等語已有電着該將軍等辦理交涉遇事慎重併飭將原摺抄給閱看云按近有奉省交涉局會辦某太守來京傳說近來增祺辦理交涉事宜諸多遷就而廷府尹素性懶強多反對之致增廷二人意見不合前爲某國索借糧草一事增軍帥

○重議調停日俄戰事 探聞政府近接駐俄胡星使密電  
署謂華俄道勝銀行總辦瑛科第現已病故奉天戰事倥傯  
頗有倦戰之心但騎虎之勢該國萬不能乞憐於人我國宜  
趁此際聯合歐洲三國出而調停必能罷戰議和等語政府  
接電近日會議多次并據情面奏兩宮近亦深望和局故日  
來軍機王大臣散值頗遲云

○太后再建來薰殿 頤和園儀鸞殿舊址重建來薰殿及  
洋房數所先已發內帑四百二十萬聞尚須續發二百餘萬  
○特許臣工參議要政 聞戴鴻慈侍郎奏言近來國家多  
故臣下陳奏甚繁若僅由政務處大臣議奏恐不免有偏  
草率之處嗣後凡發交政務處議奏之件許令在廷臣工  
得與聞就待參議云云兩宮頗為嘉許已令政務處妥定  
程云

○擬開奉省實官捐 日前奉天將軍增祺近為難民日  
本省欸項奇絀不敷賑濟電詢政府擬請在奉省設局開  
實官捐例一俟章程擬妥即行具奏請示可否云

○精琦條陳銀行事宜詳報 探聞前次來華考查幣政  
美國專使精琦近因中國戶部銀行將即開辦前由美國  
便函致趙大珊尙書內有條陳中國開辦銀行辦法二十  
議論切中時弊趙尙書接函深為嘉納曾於本月初十日  
財政處出示此函與那尙書徐菊人侍郎(財政處提調  
諸公會商因精琦氏條陳酌量採酌開辦銀行并擬於明  
春請專聘精琦氏來華充任財政處顧問官請其幫同整

○官銀錢局已開 近因銀料短絀  
委員開辦官銀錢局以維市面並由京印發銀票紙經鄭京卿  
業舉解回粵省行用現已設局在濠畔街中國銀行舊址其  
銅元價值每百枚則隨市價減二分爲憑落其票則有一二  
五元拾元等式樣該局業於二十七日開辦矣  
○鄭京卿仍須駐守龍州 粵督岑制軍桂撫李中丞前  
電請暫留鄭京卿駐守龍州聞鄭京卿又電請調缺奉旨

令其元既仍  
補益且於學堂聲名有損請自創學務處以資整頓  
育人才之至意等語又某學堂不在星期例假內學生亦  
隨意請假國家費若許帑銀恐將來造就人才難以收效  
○各省鹽政歸部 傳聞政府諸公議將各省鹽課歸併  
鄂辦理一俟議妥即當行知戶部會奏云  
○擬新設文武兩部 官場傳聞政務處王大臣擬請奏

與廷京兆反目故廷京兆近有摺進京奏陳弱勢未痊  
開缺未蒙恩准某侍御之奏參未始無因也  
○比商銀行交涉 比國現於京城開設銀行名曰信茂  
其未開設之前比商某君曾在商部遞呈稟請註冊商  
堂官未敢主張遲延多日批示令該商向外務部具呈

中國幣政那桐尙書等頗贊成按本年夏間精琦氏之去  
時正值趙尙書將奉命署理戶部會晤之時趙尙書深服  
琦氏之論中國幣政精琦氏行那桐尙書臨別贈書以爲  
來中國若改幣政必要延聘閣下來華帶同駱頓云云



看盤華字日行情

甲	中國	火船	名安平	由羊城載來雜貨	招商港
乙	德國	火船	名丁連律	由海防載來米	源昌利
丙	英國	火船	名施鴨加	由架刺吉打星架波載來雜貨	舊沙宜
丁	德國	火船	名周伊路	由賓角載來米	山打洋行
戊	英國	火船	名恒生	由小呂宋來吉備	渣甸公司
己	英國	火船	名漢陽	由羊城載來雜貨	太古洋行
庚	英國	火船	名京盛東	由加路荷濟吉載來	太古公司
辛	英國	火船	名貴陽	由蕪湖鎮江載來米	太古洋行
壬	英國	火船	名發源	由上海日本載來雜貨	渣甸公司
癸	英國	火船	名得生	由鎮江載來雜貨	宣公公司
甲	英國	火船	名沙非	由小呂宋載來雜貨	花旗輪船
乙	英國	火船	名丁路高勞	由舊金山武治載來雜貨	瑞肥分局
丙	英國	火船	名勞士利	由巴利載來煤	太古洋行
丁	英國	火船	名利南	由羊城載來雜貨	保安公司
戊	英國	火船	名榮	由羊城載來雜貨	

英國郵船名高麗准于拾貳月初壹日開行前往上海日本各埠  
法國郵船名柔比准于拾貳月初五日開行往西貢星架坡庇能孟買哥林保法國等埠  
英國郵船名急的准于拾貳月初捌日開行前往上海日本各埠  
英國郵船名摩路打准于拾貳月初玖日正午開往石叻庇能哥林保孟買英京等埠  
英國郵船名西伯利准于拾貳月拾玖日正午開行往上海日本各埠  
美國郵船名加力准于拾貳月廿陸日開行前往上海日本各埠  
美國郵船名蒙古准于拾貳月廿玖日正午開往上海日本各埠

往新金山等○火船太原 拾貳月拾五日開行 太古洋行

[illegible]

衣箱林沽十號孟米紗五十包	一百一十二員
又沽十號孟米紗五十包	一百一十二員
又沽十號孟米紗五十包	一百一十五員
又沽廿號孟米紗五十包	一百一十八員
又沽廿號孟米紗五十包	一百一十八員
巴倫治沽廿號孟米紗五十包	一百一十六員
又沽廿號孟米紗五十包	一百一十六員
馬沙宜沽十號孟米紗五十包	一百一十員
又沽十號孟米紗五十包	一百一十員

親沙蜜十號五十五包  
 又十二號五十五包  
 合興行沽上火車白米三千包  
 上火車白米二千五百包  
 上火車白米二千包  
 上白米碎一千包  
 上幼白碎二千包  
 上車白米二千五百包  
 上白米二千包  
 上白米五百包  
 安三號烏碎七千包  
 金豐裕新花白米一千二百八十包  
 廣興和沽一號帶絲三十五箱  
 又沽文筆六件  
 又沽大面尤四箱  
 又沽柴魚五十札  
 廣南隆沽桃尤二十包  
 又沽鐘頭翅五連  
 又沽大遼參四箱  
 又沽開口絲三十箱  
 長裕行沽西米三十包  
 又生粉十五包  
 廣步昌沽粉絲三十包  
 又沽淡菜三箱  
 又沽冬菇五箱  
 又沽金菜五包

### ○省城米市平淡

○新公烟價壹千壹百貳拾柒員五  
○新姑烟價壹千零捌員五  
○舊年新白皮壹千貳百員  
○現年新白皮壹千壹百員

買入辰年拾壹月廿捌日禮拜叁金銀  
 買入連票照昨日行情綽各陸貳五  
 買入即期司連票壹拾壹陸捌柒五  
 買入三十天司連票壹拾壹陸捌柒五  
 買入六十天司連票壹拾壹陸捌壹式  
 買入三個月司連票壹拾壹陸捌壹式  
 買入四個月司連票壹拾壹陸捌柒五  
 買入即期倫敦單式陸捌壹五  
 買入大金屬陸捌壹式五  
 買入花旗紙陸捌壹柒五  
 買入勞卑單壹肆柒  
 買入孟米仰光卅三天單壹肆柒柒  
 買入勞卑紙壹肆柒柒式五  
 買入勞卑銀壹肆柒柒式五  
 買入日本三拾天單每千玖捌壹十  
 買入日本紙每千玖柒捌柒五  
 買入石叻庇能卅三天單平槓  
 買入集紙每千加水無盤  
 願英京單壹拾壹五陸貳五  
 沽出打威電壹壹柒五  
 沽出勞卑電報壹肆陸

要 點

○昌興公司火船名阿甸仁由檳榔嶼  
○火船名南生廿號日由星架坡  
○東西輪船公司火船名加力叁  
○火船渣文尼加士初捌日由威  
○山打洋行火船名燕節士丹拾  
○順昌洋行火船名地理文拾柒  
○錫德泰火船名威和勝廿壹日  
○火船名布仙多什貳日由星架  
○太古洋行火船名禮加素路  
○天祥洋行火船名阿勞廿五日  
○太古洋行火船名卡刺高廿  
○招商港局火船名遇順廿陸  
○劫行火船名邊刺力廿陸日由  
○昌興公司火船名他拔廿陸日  
○天祥洋行火船名地利等物廿  
○好時洋行火船名支華廿柒  
○火船名亞非倫廿玖日由島  
○昌興公司火船名印度皇后拾

延年祖師云水足  
長壽翁年邁食斯  
丸能轉老還童去  
婦食斯丸能稱好  
命公產後食斯丸  
精神氣血充乳少  
食斯丸乳汁如魚  
湧病後食斯丸上  
日如生龍  
在上環馬路開張

一員  
十一員  
九十三員  
二十十五員  
十六員五  
四員九毫  
四員九毫  
十兩五  
十八員十  
十六員五  
廿一員五  
十三員八  
十八員五  
一十三員  
四員四毫  
四員三毫  
九毫三仙  
二員八五  
一員八五  
二員七四  
二員七四  
二員七毫八  
二員八五  
五十四員

○舊公烟價 無存  
○舊姑烟價 無存  
○式冬壹千貳百五拾員  
○叁冬壹千叁百肆拾員

行情 ○ 十足藥金每兩五  
 廣舊山重銀柴捆裝五  
 沽出石叻電報無銀  
 沽出上海電報按裝  
 沽出日本電報及陸軍  
 生銀價式捌叁壹式  
 街外成盤  
 是早八九大金每個  
 是早二壹英金每個  
 香港新銀每千加水  
 舊板光英每千加水  
 新板光英每千加水  
 呂宋銀每千 無盤  
 呂宋銀每千 無盤  
 金邊光每千加水格  
 金邊紙每千低水致  
 星早印日本銀每千  
 是早暹羅銀紙水給  
 貨項抵水 平換  
 是早省煙每千  
 是早省厘每千

查

日長崎開往神戶  
 日來港  
 日由橫濱開行來港  
 利開行來港  
 日己安抵鳥約  
 由安運開行經日本上俾來  
 星架坡開行經海口約廿捌  
 開行約廿捌日到港  
 日由星架坡開行約廿捌日  
 早架坡開行約初壹日到港  
 日由星架坡開行約初壹日  
 烟台開行約初壹日到港  
 架坡開行來港  
 橫濱開行經神戶來港  
 日由上海開行來港  
 由孖加沙開行約初五日到  
 行來港  
 月式拾日由暹羅開行來

始創補身生木丸乃本堂  
步仙方並無傳授別人凡  
商男婦老少勞神過度精  
少短及進場考試即食此  
三錢當時而神平時一見  
神不足即食此丸立刻精  
數倍眼能看遠數十丈闊  
行路爽快幾倍乃係本堂  
藥之功別家難效食丸前  
丸味以辨真偽每兩銀五  
叁拾日此藥由香

[illegible]

100

拾壹員捌  
拾壹員陸  
拾陸員  
壹員  
五員  
六員  
拾壹員  
式  
水電員陸  
水電員壹

the 1990s, the number of people in the world who are under 15 years of age is expected to increase from 1.1 billion to 1.5 billion. The number of people aged 65 and over is expected to increase from 200 million to 400 million. The number of people aged 15 and over is expected to increase from 3.5 billion to 4.5 billion. The number of people aged 15 and over is expected to increase from 3.5 billion to 4.5 billion. The number of people aged 15 and over is expected to increase from 3.5 billion to 4.5 billion.

爾 掣  
掣  
掣

省港 佳  
昌精製花  
柳各項丸  
散發兌  
舖在香港  
上環大馬  
路  
一棧在粵  
東省城下  
九甫開張  
華子日報館刊



光緒三十年庚辰  
甲辰拾壹月  
叁拾日

大 阪 商 會 來 往

啟者本行茲有堅固快捷火輪船名  
○香港 往廣州齊北海海防單  
○河內 直往海防單  
貴客如欲搭船附貨者請至本行面議是荷  
准十一月初三十一日下午七點開行  
准十二月初一日下午七點開行  
牙地洋行謹啟

啟者本公司有堅固快捷火輪船名  
○海龍 前往汕頭單  
貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議是荷  
准十二月初一上午九點開行  
得忌利士公司謹啟

啟者本公司茲有堅固快捷火船名  
○威利核 前往新金山單  
貴客欲搭船附貨者請至舊鴨蛋街鴻發公司面議  
准初三落貨初四日開行  
上環鴻發公司啟

<p>○廣平 前往上海天津榮皇島埠 貴客欲搭船付貨者請至本局面議此佈</p>	<p>啟者本號茲有堅固快捷火輪船名 ○普樂士 前往四水埠 貴客欲搭船附貨者請至永樂街四十八號四樓本號面議</p>	<p>啟者茲本公司有堅固火輪船一隻名 ○西貢 前往安南埠 ○安波 前往安南埠 貴客欲搭船附貨者請至本公司面議是荷</p>	<p>啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名 ○也拿皇后 前往上海日本溫哥華埠 貴客欲搭船附貨者請到本公司面議</p>	<p>啟者茲本公司有堅固快捷火輪一隻名 ○倫打 前往神戶埠 貴客有貨附搭者請至德輔道西一百零六號本行面議</p>	<p>啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名 ○恒生 前往上海埠 ○麗生 前往石叻庇能架刺吉打 ○茂生 前往古達山打根 ○亞打刺 往星加坡四水埠 ○京盛東 前往巴拿拿介休埠 ○賓尼了 前往廈門石叻庇能仰光 貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議是荷</p>	<p>啟者本號有堅固快捷火輪船名 ○金陵 前往安南埠 ○新金門 前往安南西貢 貴客如欲搭船附貨者請到本號面議是荷</p>	<p>啟者本號茲有堅固快捷火輪船名 ○潭洲 前往廈門石叻庇能埠 貴客如欲搭船附貨者請至本號面議是荷</p>
<p>准十一月三十日開行 上環開平礦局謹啟</p>	<p>准十二月初一日開行 平和朱伯助啟</p>	<p>准十二月三十日開行 准十二月初二日開行 上環和發成內茲與公司謹啟</p>	<p>准十二月初六日開行 昌興輪船公司謹啟</p>	<p>准十一月初一日開行 怡興泰內順泰公司啟</p>	<p>准十一月三十日開行 准本月三十日下午開行 准十二月初一日開行 准十二月初一日開行 准十二月初三日開行 准十二月初五天開行 怡和公司謹啟</p>	<p>准十一月三十日開行 准十二月初七日開行 萬發號謹啟</p>	<p>准十一月三十日開行 准十二月初七日開行 恒盛昌謹啟</p>

啟者本行茲有堅固快捷火輪船名  
○地厘間 往日本域多厘打金麻等  
貴客如欲搭船附貨者請至本行面議是荷  
啟者茲本公司有堅固快捷火輪船名  
○伊豫丸 前往神戶橫濱域多厘些路並轉駁花旗內地各埠  
准十二月十九日正午開行  
貴客欲搭船附貨者請至本公司面議是荷  
日本郵船公司謹啟  
啟者本號代理德成洋行堅固快捷火輪船名  
○喜連利 往海口會安新洲  
○亞邊律 直往海防埠  
○加大利臣 前往海防埠  
准十一月三十日下午開行  
准十一月三十日下午開行  
准十二月初一日開行  
貴客如欲搭船附貨者請至本號面議是荷  
上環代理人羅昌利謹啟  
啟者本行茲有堅固快捷火輪船名  
○臨安 前往上海埠  
○利南 前往上海埠  
○太原 前往神戶埠  
○桂林 前往寧波上海埠  
○開封 往衣路衣路宿務  
○得安 前往小呂宋  
○太原 前往新金山埠  
准十一月三十日開行  
准十一月三十日開行  
准十一月三十日開行  
准十二月初一日開行  
准十二月初三日開行  
准十二月初五日開行  
准十二月十五日開行  
貴客欲搭船附貨請至本行或上環本行船務處接洽分局面議  
太古洋行謹啟  
啟者茲本公司有  
啟者本號專辦

**太平戲院**  
 (十三日演國華班)  
 正本 金陵橋  
 出頭  
 胡亞乾打機房  
 五枚轆爛拳脚  
 八臂哪叱下山  
 再演兩日雨夜  
 貴妃床收三幕  
 對號收銀一毫  
 椅位收錢五十  
 板位收錢二十  
 日夜

---

**重慶戲院華記**  
 (十三日演同樂春班)  
 大本 大送子  
 出頭  
 武松獨臂擒方臘  
 包文拯紗燈封相  
 續演花旗影畫戲  
 貴妃床收四幕  
 對號收銀一毫  
 椅位收錢五十  
 板位收錢二十

---

**飛素閣集**  
 南海才女梁佩珊著  
 每部價銀二毫  
 在華生報館三樓出售



招投司祝告白

敬啟者文武廟城隍廟司祝上年承批現將期滿今復招人承批自本年十二月廿四日起計批期以三年為率週月按數照加如有欲承批者先期到東華醫院帳房掛號其票限至十二月初二日下午六點鐘止截後不准候准十二月三日止正午十二點鐘到文武廟公所當眾開票各票價列高低任由承批者須要押銀壹百大員取中該票先要交押銀二千元以昭實信其餘別款如有定章欲知詳細請到東華醫院帳房詢問便悉一切此佈  
光緒三十年十一月十四日 文武廟值事謹啟

招投司祝告白

敬啟者廣福祠司祝上年承批現將期滿今復招人承批自本年十二月廿九日起計批期以三年為率週月按數照加如有欲承批者先期到東華醫院帳房掛號其票限至十二月初二日下午六點鐘止截後不准候准十二月三日止正午十二點鐘到東華醫院帳房開票各票價列高低任由承批者須要押銀二十員取中該票先要交押銀壹百元以昭實信本廟司祝不得藉神誕及春秋社社往街外相題其餘別款如有定章欲知詳細請到東華醫院帳房詢問便悉一切此佈  
光緒三十年十一月十四日 東華醫院謹啟

三井洋行  
敬啟者本行代理明治治燕梳火燭公司開設多年專保岸上各屋宇舖棧貨物傢私等件無火燭之虞倘有失慎賠償快捷規矩妥當茲現遷往上海文咸東街門牌五十二號萬安昌內寓 諸君光顧請移玉至本分局朱松初面商或到三井本行亦可此佈  
辛丑年十二月十八日 三井洋行謹啟

兆安碼頭出租

敬啟者本公司有碼頭近東一便出和該碼頭長二百尺闊二十五尺在德輔道西即南北行街口地步得中如欲承批者請到全安燕梳公司內面議便悉  
光緒三十年五月廿三日 兆安輪船公司謹啟

三井洋行

敬啟者本行代理明治治燕梳火燭公司開設多年專保岸上各屋宇舖棧貨物傢私等件無火燭之虞倘有失慎賠償快捷規矩妥當茲現遷往上海文咸東街門牌五十二號萬安昌內寓 諸君光顧請移玉至本分局朱松初面商或到三井本行亦可此佈  
辛丑年十二月十八日 三井洋行謹啟

火燭燕梳公司

敬啟者本行代理明治治燕梳火燭公司開設多年專保岸上各屋宇舖棧貨物傢私等件無火燭之虞倘有失慎賠償快捷規矩妥當茲現遷往上海文咸東街門牌五十二號萬安昌內寓 諸君光顧請移玉至本分局朱松初面商或到三井本行亦可此佈  
辛丑年十二月十八日 三井洋行謹啟

鄧大權英語分類

敬啟者本處重編之英語分類較前及加多三十餘條內分數十門類凡一切商務對待言語及器用花菓等類俱已美備一經翻出便於各人如欲通英語者請移玉至本處面議可也 (代售處) 威靈頓街聚珍書樓 荷李活道英華書莊 荷李活道聚文閣 文裕堂 文英 牛車水

遷舖告白

本號開張廿餘年向在皇后大道中今準本月念八日遷往中環德輔道門牌壹百七十三號如有附揭按款進兌各準銀兩及書信等件請移玉至是荷  
光緒三十年十一月十一日 鴻裕號啟

德安洋面兼火燭保險

敬啟者本公司實備資本銀壹百萬圓專保內地外洋輪船船及貨物往來中外各港口岸洋面無意外之虞並在本港兼保火險凡屋宇貨倉傢私貨物等件欲免視融之累者本公司均可受保所有保險章程均照英例辦理務臻妥善諸君光顧請至南北行街六拾七號門牌本公司總寫字樓投保外埠則由代理人接辦仰祈 留意不勝欣幸此佈  
甲辰年 正月初五日 德安洋行謹啟

威比輝亞火燭燕梳告白

敬啟者威比輝亞燕梳公司開設多年專保岸上各屋宇舖棧貨物傢私等件無火燭之虞倘有失慎賠償快捷規矩妥當茲現遷往上海文咸東街門牌五十二號萬安昌內寓 諸君光顧請移玉至本分局朱松初面商或到三井本行亦可此佈  
光緒三十年十一月廿三日 威比輝亞燕梳公司謹啟

同益延壽保安及火燭保險

敬啟者本公司實備資本銀壹百萬圓專保岸上各屋宇舖棧貨物傢私等件無火燭之虞倘有失慎賠償快捷規矩妥當茲現遷往上海文咸東街門牌五十二號萬安昌內寓 諸君光顧請移玉至本分局朱松初面商或到三井本行亦可此佈  
光緒三十年十一月廿三日 同益延壽保安及火燭保險公司謹啟

廣東省城成隆始創五經石印書局

本局接印各行五經頭頭紙做單中西月份牌中外與國字畫碑帖時務書籍經文醫方大小文件等工精價廉依期不誤 士商賜顧請移 玉至拱日門直上舊登欄本局面議是荷  
光緒三十年十月初八日 二屆

承辦機器

敬啟者本行承辦各款新式機器價值相宜兼有上等機師無論港澳內地均可代為安妥貼明用法 貴客欲購請到本行商酌為荷  
光緒三十年六月初四日 天祥洋行謹啟

何潤光西法鑲牙

敬啟者由美同華數載現遷往德輔道中門牌一百零五號二樓專用西法鑲牙 貴客賜教請移玉步  
胡王氏西法接生  
胡王氏女師在本港國家醫院專習看護產婦之學業已有年工夫精熟人復穩練經蒙 政府給發執照准執接生之職現寓西環德輔道中門牌十三號樓上諸君賜教請移玉至該處接洽或到本館中環德輔道中門牌十二號接洽亦無不可特此佈聞  
光緒三十年十一月十一日 尹文楷謹啟

新興隆土榨油酒庄

敬啟者本號創設在新界元朗開設有年專辦金山各埠油榨白付付絲苗白米家口本土香米自榨頂上土生油兼辦各色酒氣味醇熟久已馳名中外見富 商賜顧轉接維艱今特開設一舖在德輔道西門牌壹百壹十九號即三號舖頭以便 諸君隨時利取如定辦各貨依期不誤至蒙日前光顧及將來交易銀兩請交到本館櫃面蓋同收銀單為實幸勿誤交是荷  
光緒三十年六月初八日 新興隆謹啟

怡記洋貨告白

敬啟者本號自辦外國各款油漆帆布油綢綢緞大小綢緞花樣水銀漆土車房器具及鐵務局製造局物料一切俱全並常有各色綢緞 官商賜顧請移玉至香港中環德輔道門牌七十四號面商是荷  
壬寅年十一月廿四日 怡記謹啟

美耳乃夾萬發售

敬啟者本行常定購到英國美耳乃所造頂上保險鐵夾萬大一小俱備現至冬令火燭堪虞諸商願買均宜各置一夾萬以便積貯金銀及珍重物件以及地契等項可保無虞價廉貨美更無欺如 諸君合意者請到本館中環德輔道門牌第六號本行面商可也此佈  
光緒三十年九月廿四日 末士佐治德勿洋行謹啟

協興大鏡發客

敬啟者本號開張已有餘年蒙貴商光顧遠近皆知茲今特聘上等工匠巧造天鵝鏡鏡身大鏡各式大小金木花邊相架甚為悅目精奇常有一分厚二分厚光身大玻璃鏡厚薄片并起坑坑玻璃各款車邊鏡鏡身寫字招牌五色窗門花玻璃鏡在香港中環士丹利街門牌一十五號價甚相宜此佈  
光緒廿八年十一月初四日 香港中環協興主人啟

緊要告白

敬啟者茲有楊某假冒玉明公司圖章收銀今特佈告各號如有與本公司交易者請細察勿為其所愚倘有與本公司無涉特此聲明以免後論  
一千九百零四年十一月八號 玉明公司謹啟

忠驊馬房告白

敬啟者本馬房設在跑馬場黃埔現備有廣東山牛房常有新式時款雙馬車出租價甚相宜馬車之馬高夫俱備御且招呼適宜凡駕車安坐均能如意所備之馬夫俱備御且招呼安妥更設有德律風在皇后大道中二奶巷口其馬房珠寶玉器號內以便貴客賜顧隨時即可取馬房門牌德律風五百六十六號  
癸卯年元月 初六日 本馬房謹啟

中醫馬良孫

寓上環大馬路三百一十號門牌馬良孫名藥九店三樓利商公司由後門登進 (德律風四百八十號)  
甲辰年九月十七日

省港禪馬百良馳名膏丹丸散

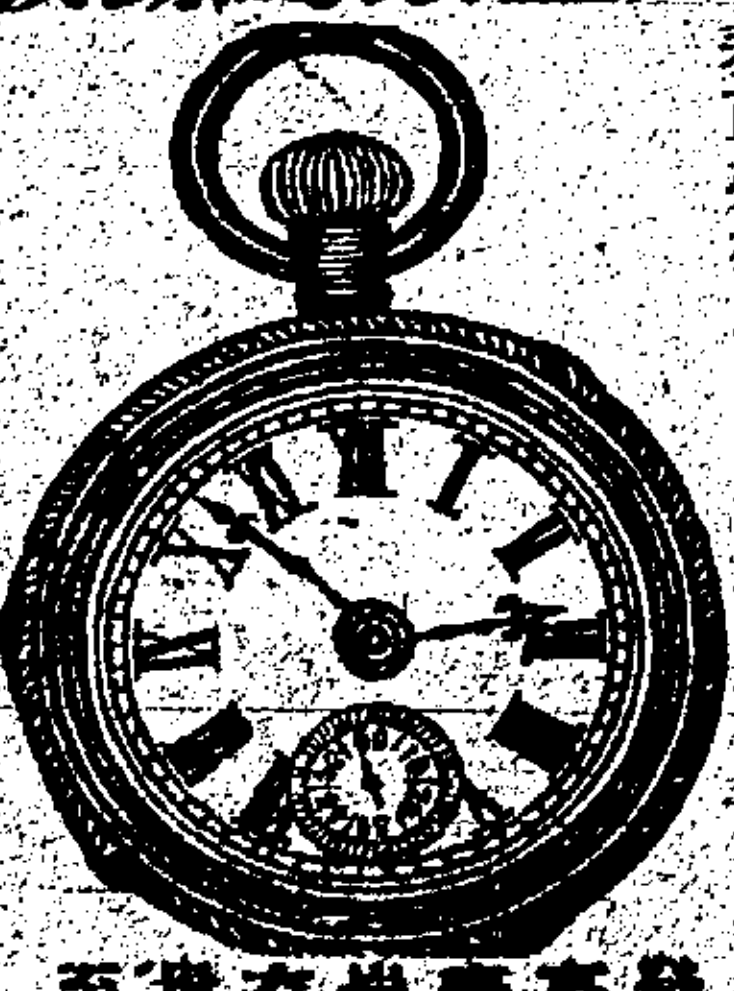
店新設在香港上環大馬路三百一拾號門牌  
馳名百勝珍珠散萬應如意油  
○其餘尚有一百餘種另有價目在門首張送不備錄  
光緒三十年九月初三日 省港禪馬百良謹啟

司公記生

敬啟者本公司同人久歷外國經營仿法泰西向設在香港上環大馬路門牌一百七十二號始創不二價童叟無欺久蒙 富商賜顧遠近馳名茲特增開本公司二樓舖面即威靈頓街門牌一百二十號三號上下樓相通專辦歐美各國上等時款洋貨衛生衫褲羊毛衫衫身身冷滑結實金絲山各款毛毯絨襪被遊客時款男女裙裙花領仔衣扁狗牙花邊各色花布海虎絨羽絨絨服鞋膠靴汽枕浮水帶香水香鏡京蘇綢緞髮家用各款備極俱備發客 諸君光顧仰祈留意是荷  
發售價甚相宜此佈  
高士街及宜拿表并無掛附別家倘由本行代售計有餘暇內外馳名貴客賜顧請移玉至都利街第五號門牌本行採買是荷  
乙未年七月初一日 利地架洋行謹啟

好金銀時鏢發售

敬啟者本行代理明治治燕梳火燭公司開設多年專保岸上各屋宇舖棧貨物傢私等件無火燭之虞倘有失慎賠償快捷規矩妥當茲現遷往上海文咸東街門牌五十二號萬安昌內寓 諸君光顧請移玉至本分局朱松初面商或到三井本行亦可此佈  
辛丑年十二月十八日 三井洋行謹啟





招人批佃告白

啟者本堂現有園三箇取名大成大就廣吉坐在香山小  
壳地面約有二十餘頃均要時價批佃如有合意承批者請  
到本堂代理人面議批佃可也  
一在省城同德大街口聯昌號 一在香港永樂街公源號  
光緒三十年 十一月 廿一日 合和堂謹啟

承頂告白

啟者上環大馬路門牌二百九十號天德紙料生意今各股  
東志圖別業願將全盤傢私什物一概頂與永興堂承受准  
于十一月三十日交易清楚日前天德如有欠到各號貨項  
賬項揭借担保等項俱歸舊人支理與新承受人無涉日後  
生意盈虧與退股人無干特此聲明以免後論  
光緒三十年 十一月 廿三日 承受人永興堂謹啟

遺失股票告白

啟者桂茂號占有萬安公司股份三股由四千三百四十壹  
號至四千三百四十三號今因股票遺失業向該公司報明  
補給新票倘日後搜出及別人拾得視為廢紙此佈  
光緒三十年 十一月 十三日 桂茂謹啟

書畫真跡

現有家藏審定真蹟名手字畫訂價出沽如 大鑒賞家賜  
顧請到歌賦街第三十九號三樓利和祥展觀每日早由九  
點半鐘至四點半鐘均可候駕  
光緒三十年 十一月初八日 延年書室謹啟

承頂告白

啟者大澳太平街門牌九十四號得泉茶居生意今各股東  
志圖別業願將傢私什物一概頂與黃順初承受經已交易  
清楚日前得泉如有欠到各號貨項揭借担保等項俱歸舊  
人支理與新承受人無涉自頂之後仍用得泉加多源記  
二字開張日後生意盈虧與退股人無涉特此聲明以免後  
論 甲辰年 十一月 廿三日 承受人黃順初啟

告白

啟者余在英國祖家樹則丈畫師處拾餘載後在本港丹備  
機器師寫字樓充當繪圖師亦經四年之久今特在中環大  
道中十七號門牌二樓開設寫字樓以應商富戶之命凡  
蒙賜顧價甚相宜請移玉到本寫字樓面商包繪則兼出安  
當人情倘不能出安當人情分文不受特此敬告 壬午二申  
甲辰年 九月 廿七日 林拔繪則丈畫師啟

潔白梳打發客

本公司自製潔白梳打漂力洗滌各物潔白異常況本公司  
研究精美中西用洗滌行均無毀爛各物等弊只少數可  
做別種多數且價值甚廉諸君試用方知功効之大也 貴  
客光顧請至文咸街門牌一百四十六號本公  
司寫字樓面商可也  
光緒三十年 十月 廿七日 華安公司謹啟

告白

啟者小號自創之恒美石地古勞銀針古勞恒泰裕美和生  
銀針古勞烏龍花包種茶又長春上上小種長春玫瑰小  
種秋蘭玉蘭蘭花小種等茶及創辦之遠信正記石地古勞  
銀針古勞利泰包種等茶均皆精工監製選辦適宜溯自咸  
豐初年始創迄今數拾年蒙 諸尊賞識幸得中外馳名  
前以嚴防假冒特稟請港 憲恩准恒美等茶准用時辰鏢  
為記又蒙 恩准遠信正記等茶以 及 為記別人  
不得冒效乃奸商慾不長法每將恒美等茶之時辰鏢假  
冒或將八卦影射唐文稍異而西文實同又將遠信正記  
之 及 冒效并查接辦之家每每專辦偽貨私相授  
受欺騙遠涉 貴商實屬不利已損人行同如蒙 諸尊  
獲稟官嚴辦在案詎奸商貪圖利不顧廉恥殊堪痛恨茲  
特佈告中外 富商咸知如蒙 光顧請細察茶身葉色  
氣味馨香與別不同并細察時辰鏢與 及 內外  
唐西文字則便劣自分免再受所欺小號實有厚幸然再者  
如 四方君子有能查悉假冒小號各號及內外唐西字鏢  
請通知香港文咸街廣吉祥內本號司理人便安一俟稟  
官拿獲審訊確鑿定案後即按件數多少從重致謝決不  
食言此佈 甲辰年 七月初六日 王國士  
粵東省城河南 洲頭嘴 遠信誠 同啟

威林寶路有限公司

本行已遷往德輔道  
亞力山打行內欲採  
買衣料布疋綢緞  
褥等物者請移玉到  
本行賞觀各式貨物  
現銀九折此佈  
光緒三十三年  
肆月拾肆日  
寶路公司謹啟

威比打蘭士亞蘭的告白

啟者威比打蘭士亞蘭的火燭燕梳  
規矩妥當賠償快捷倘貴客光顧請  
移 玉至中環德輔道中門牌九號  
議或請到上環大馬路德臣火燭燕  
梳分局內設玉泉面商便是  
光緒十九年 八月初四日 王士  
燕梳公司 代理人羅臣燕梳謹啟

遷舖告白

瑞記燕梳分局遷至上環皇后  
大道杏花樓左便門牌叁百二  
十一號頂樓開張 貴客光顧  
請移玉步  
光緒三十年 拾月 廿五日  
司理人郭翼之啟

香港九龍置業有限公司告白

啟者本公司由癸卯年甲辰年第五屆股東本銀經已集  
滿過半數分算定期於本年七月二十日開派期滿利息  
凡本公司股東請於期前將股票交收是荷此佈  
甲辰年 七月二十日 總理人周少岐謹啟

軒利呢素雀巢牛奶

NESTLE'S CONDENSED MILK  
HENRI NESTLE  
PREPARED IN ENGLAND  
LONDON OFFICE 48 CANNON STREET E.C.



啟者本公司所製之雀巢牛奶係各大醫家許為世間最美  
最有益牛奶能令兒童壯健本局為世間最大之製造牛奶  
行共有製造九種分設在英美德瑞瑞士及別處所用工人  
三千二百名皆至美而價至廉消行至遠 諸君不吝賜顧  
則牛奶必能收效至速且其于嬰孩及貧弱者最  
為適宜且能貯久不壞各處俱有發售 諸君光顧請為細  
別標方知為雀巢之牛奶遠勝別種也  
甲辰年 四月 十八日 英國軒利呢素雀巢

告白

啟者本號專接造南北洋金山等埠玻璃其止枝木枕木  
牌料什貨銅排扇香骨白骨金面扇時款時款扇雅扇  
明角象牙銅器烟斗料車各物一應皆備貨款甚多不能盡  
錄今特邀請 梁竹 翁接理倘蒙各寶號開照定單交他  
經手或付交小號自當依期附上時價相宜斷無失誤此佈  
甲辰年 十一月初一日 省城大新街安和泰啟

上等觀鏡  
衛生藥水  
時款金銀鏡表 鑽石各石戒指  
珠玉金銀首飾 藥水衛生眼鏡  
五色眼鏡肉盒 修飾銀表各等  
唐洋金器作銀 精鑲鑽石戒指  
本號前在中環十餘年現遷回上環  
大馬路二奶巷口一百九十二號門  
牌即舊日舖位 貴客光顧請移玉  
步是荷 成安號謹啟

黃祥華馳名如意油散

啟者本堂第一家始創萬應如意油散精製各項膏丹丸  
散其功效驗久為中西推許遐邇馳名近多無恥之徒假冒  
我黃祥華印紙款式用偽油混充圖利誤人貽害非淺本堂  
於光緒二十五年四月廿四日特分設一舖在香港上環大  
馬路以便仕商到港採買如蒙賜顧請認明上環大馬路  
門牌貳百貳十號太和堂黃祥華印紙庶不致誤  
萬應如意油 滋腎固本丸 婦科白鳳丸 時症沙氣丸  
追風舒筋丸 參茸衛生丸 驅其毒坤丸 甘露午時茶  
八寶紅靈丹 六味地黃丸 參茸寧神丸 調經種子丸  
兒科回春丹 珍珠百勝散 萬應如意茶 萬應如意散  
光緒廿五年 四月廿四日 粵東香港 太和堂黃祥華啟

恒安保險有限公司

啟者本公司實備資本銀壹百萬員承辦保  
護來往中外通商各港口岸輪船船隻船上  
金銀貨物及本港屋宇傢私倉棧貨物無不  
火意外之虞所有章程均照英例辦理務臻  
妥善現本公司今遷往德輔道中門牌第二  
百九十五號 諸君光顧請到本公司投保  
外埠則由代理人接辦所留不勝欣幸  
貨倉現未理妥此佈  
辛丑年二月十六日 司理人李瑞廷 協理人譚寶隆 謹啟

香港代理人羅臣氏大藥房





甲辰拾一月三十日  
香港華字日報附錄

唐 字  
英 話  
新 調  
書 音

似受蘇伯預囑者蘇伯每對人言謂天幸有賢妻良友病中小心侍候艱苦不覺至於大理模伯見蘇伯病勢日重心內暗驚恐伯夫人一旦爲寡婦則勢不能脫身旋又自解謂夫死一載始許再嫁則一載中事多艱難或有轉機自憂自慰一日布蘭達正與蘇伯密談伯夫人匆忙見大理模伯曰妾有要事須請教未知妾夫此兩日內有改囑書否適日律師故友來往不斷倘筆一動則三百萬盡失只餘妾之花粉費四萬法郎而已妾方寸已亂君速爲妾付度之大理模伯曰蘇伯愛卿斷無刪改囑書之事卿何過憂伯夫人曰妾必欲得此三百萬法郎者是爲君耳然何法可以查出曾否刪改囑書乎言已又輕頓其足曰如何大理模伯慰之曰遲日自知何必忙速伯夫人曰待其死後大事去矣大理模伯曰死何容易伯夫人即以手攀其頸耳語之曰彼僅有七日之命旋於懷中出一玻璃瓶示之曰用此可計日而待也大理模

伯大驚失色如寒水沃背頭聲問曰此毒藥乎會用之否伯夫人答曰已用一次大理模伯連搖手曰乞勿再用言畢欲行伯夫人即以身當門而立怒目曰君且慢去事在必行無論成敗妾必攀君調與同謀須知此後我兩人則同生死則同死罪則同受也大理模伯倒於睡椅上汗流滿面喘吁而言曰慘哉慘哉卿何忍下此毒手也伯夫人手執其臂力搖之曰君顧即何胆寒若是以爲慘即君愛妾之心倘如妾之愛君必不作是言胡不念及此後妾爲君之妻可以明白相愛不畏人言數月來妾備受虛驚又恐捐棄已不堪其苦矣大理模伯曰罪甚大也伯夫人怒曰甚大乎君得妾之日胡不作是言亦知彼愛妾如命君辱其妻是奪其命料彼牽死亦不顧愛與君有情好則君之罪如何也大大理模伯曰彼未必知情尙無疑心伯夫人曰君差矣彼已盡知大理模伯更驚曰不然伯夫人曰君記憶一日寒雨彼獵而歸妾曾云彼

甲辰拾一月三十日

香港華字日報附錄

錦福書坊謹啟

廣生洋貨銅鐵煤炭

啟者本號常有外國添港船所用名  
件鋼板銅板鐵板銅喉鐵喉車房鋼鐵  
器具等並各國煤炭發客 貴客光顧  
請至本港中環新海傍即街市口左便  
門牌五十七五十八五十九號特此佈聞  
癸卯年 十月初十日 謹啟

浩記承接縫帆旗幟

啓者本號承接各款綢緞布帛轉運國  
各款綢緞交貨快捷堅固不誤諸君光  
顧請至中環街市側即租卑利街門牌  
三號四樓是荷 等旦士  
癸卯年 正月 十六日 浩記號啓

誹文

官有二媚說  
媚之一字新學堂謂爲劣根性其士也其農也其王也其商也不過得其十之一二耳得其十之八九者伊何人曰惟官古言魏徵善諫而姚媚此其證也大抵官之小者其媚似深而實淺官之大者其媚似淺而實深請尋其詳以祛群惑  
一曰媚外外人也美之臨俄之慈富之者無不心驚而膽戰颯越而魂飛俟壯悔之文曰兩人行遇虎一人惶恐拜跪者此又媚之一證也  
媚有媚之害小而傷國體大而失主權然今日朝廷尙循其唯謹維謹之風官又何必故作反對以喪其祿貶其爵哉  
人媚固可恥衆人媚雖恥亦漸忘之矣然則奈何不媚奈何不媚  
一曰媚內左氏曰齊侯多內寵嬖如夫人者六人列子曰公孫穆之後庭比房數十皆擇稚齒嫵媚者以寵之古之賢君名相尙有所不免也而況乎今之官也某氏駢文有曰失志則藜藿短其志風塵厚其顏得時則珠玉溺其心粉黛食其意寥寥數語可謂能盡官之真相矣其所以媚內者一由於喜一由於懼於是夢離顛倒恐怖一時並作乃不惜柔其聲怡其色舉平日之所以事父母者一一奉之惟恐不盡以言媚誠哉媚矣  
脂韋滑穢梯榮希寵此官之實業家也不以媚之一字運動本則五官並用八面受敵有不一且陷落者幾希矣

雅  
嘜

雪堂游戲  
某郎善作髣窠字外間得其尺幅者無不視如拱璧一日超  
朝一侍衛出精紙半跪而求曰請王爺賞兩個字兒某郎應  
之曰諾翌晨出紙還之侍衛展視之則三字連綴而下曰你  
也配  
某太史素狂妄亦以書名某提督嘗以象牙金面扇求其作  
楷三日後忽襲交下云書就矣提督喜出望外亟展視則楷  
書四字大如拳曰暴殄天物

雜誌

章質菴  
章質菴觀察由運河道引退家居三十年官至百萬壽逾九  
十乾隆帝曾遣太監挾太醫以視其疾欲用爲河督而章輒  
託疾不至太醫爲慮數方並有同來護送侍衛二人每大  
酬謝費至巨萬爲古來所未有

羅雲齋廉訪初以聞官起家已將任河督矣歿于山東臬司任內其人真有絕技凡山東運河千里之地勢水勢無不瞭如指掌用人亦能奮往益公雖賦一道而廟旨凡有河工事

鹿角酒 店食單

十一月三十日	第一	火腿雞絲湯	第二	炸生蠟	第三	扒羊排	第四	局路粉雞	第五	免治波	第六	逼肥鴨	第七	給約吉腿	第八	凍大路臘	第九	架厘魚	大費五點至九點每位收銀壹圓	第一	鮑魚鴨湯	第二	魚布甸	第三	燒奄春水菜多士	第四	菜花會鷄	第五	大蝦遮厘	第六	水攪會豬利	第七	燒牛肉	第八	焗火腿	第九	凍步耶	第十	架厘鷄什
十二月一日	第一	炸生蠟	第二	扒羊排	第三	局路粉雞	第四	免治波	第五	逼肥鴨	第六	給約吉腿	第七	凍大路臘	第八	架厘魚	第九	鮑魚鴨湯	第一	魚布甸	第二	燒奄春水菜多士	第三	菜花會鷄	第四	大蝦遮厘	第五	水攪會豬利	第六	燒牛肉	第七	焗火腿	第八	凍步耶	第九	架厘鷄什			

新到眞高麗參

店代售萬順尹煥石先生面發仁不三  
痢滑瀉淋膿腸滿中風中暑霍亂核疫癘瘧四症  
諸痼疾者服之立愈早已不脛而走今由香港運到  
大者每枝至三四五六個品極好價甚相宜  
往星加坡 ○每兩○ 大號五元 二號四元半  
號四元 四號三元半 五號三元  
緒三十年 三月 十七日  
香港德輔道南榮公司 蘇杭街興生堂 全

張大鵬白濁丸

此白丸治  
黃瘦血沙淋  
尿管刺痛  
熱下注等症  
一服痊愈  
二三服收功  
清茶送下每  
時止每近中  
須上環大馬  
路德記棧左



初學英語新書二種

星樓先生新編初學英語一書將各西文并注字譯以華  
以華音最易明白每套取價七毫五仙英商易讀一書風行  
海內早經沽楚特重加增訂用西紙刊印最便於學英語  
習英文者每本取價壹元其中所用平上去入聲夾音所切  
之聲俱與英學吻合且讀法一一備詳其欲得書者求通  
其書者將此書閱之一目瞭然初學之梯也  
代賣處 聚珍書樓 聚文閣 萬卷樓 錦福號  
英華書莊 雙門底聖教書樓 丁巳年

徐善亭

鑲牙館在新公司後便第十四號門牌此  
佈 丁巳年 元月初五日 丁巳年

福安洋面火燭保險有限公司

啓者本公司實備資本銀壹百萬員專保各  
通商口岸輪船火燭保險本港屋宇傢私貨物無  
意外之虞倘有失火賠償快捷規矩妥當  
諸君光顧請至德輔道門牌第壹百二十三  
號本公司寫字樓是荷此佈 一司主  
光緒廿七年 正司理人 吳秀生 謹啓  
光緒廿七年 正司理人 余竹生 謹啓

致榮銅鐵

本號專辦外國銅鐵鑄造水喉喉花燈件傢俬狀  
車房器具及起造物件工鐵丁鐵瓦面鐵生鐵鋼等件發  
客價甚相宜請移玉至中環利源西街廿八號面議是荷  
庚子年 三月 廿二日 羅智朝謹啓

洋面火險

啓者本行代理洋面火險燕梳多年專保  
輪船船來往各通商口岸兼保岸上屋宇  
舖棧貨物衣箱傢私等件無意外之虞倘  
有不測賠償快捷規矩妥當 諸君光顧  
請移玉至中環利源西街門牌第十八號  
本分局向陸學周商面商是荷此佈  
光緒廿六年 正月初六日 羅智朝 謹啓

燕梳火險

光緒廿六年 正月初六日 羅智朝 謹啓

和發銅鐵洋貨

啓者本號自辦外國各款漆油帆布油籠鐵籠大小鋤  
鐵水鐵錘洋貨船上車房器具一切俱全 官商賜顧請  
移玉至香港中環德輔道東門牌第三十四號面商是荷  
庚子年 五月初四日 和發號謹啓

架刺威治火燭燕梳廣告

本公司現請鄭君非先生陸學周先生接理火燭燕梳之事  
如蒙惠顧請與伊面商或移玉至舊鴨咀街十八號本分  
局面議亦可價甚相宜此佈  
光緒廿九年 七月 廿八日 架刺威治燕梳司理人鄭和軒啓

好時洋行沙打火燭保險公司

啓者本公司專保岸上各屋宇  
貨物傢私衣箱等無火燭之虞  
倘有失火賠償快捷規矩妥當  
貴客光顧請移玉至本公司  
面議亦可至於保費則有本行  
收條由本辦房寄人到收方爲  
實據此佈 二司主  
壬寅年 十一月 廿六日 好時洋行謹啓

美國女醫生林華氏

啓者本醫生專理內外大小方脈新派兼醫牙婦科月經失  
調子宮欠和胎產接生奇難等症現寓港文咸街後便即三  
十號美華會館禮拜堂頂樓專應召不拘早晚均可到本醫  
室掛號診治特此佈聞 醫生林華氏啓

義記炭

啓者本號專辦各  
港各色煤炭發客  
價甚相宜 貴客  
光顧請移玉至中  
環利源街門牌第  
十四號面商可也  
庚子年 正月初四日  
中環利源街 義記炭 謹啓

容記洋貨

啓者本號在香港中  
環海傍與隆街口門  
牌第五十四號常有  
外國各款顏色油漆  
船上所用物件車房  
器具等發售 貴客  
光顧請移玉至步  
此佈聞 光緒十七年 三  
月十四日 容記洋貨 謹啓

香港英華書局

此丸專醫尿管刺痛白濁黃濁血淋沙淋等症輕症者  
一二服全愈重症三四服收功其效如神清茶送下 每服  
銀五毫有整天賦 好眼藥藥藥膏上環大馬路開張

西法接生

啓者李胡氏向在羊城西門外廣安堂藥舖當二位姑媽  
醫門下專習西法接生嬰兒工夫醫練四年深明妙術後  
蒙嘉約翰醫生賴姑媽經師同給證書准出濟世茲在本港  
接生多年般戶貧家多延往理無不穩妥皆蒙讚賞若遇逆  
產難生者醫家器具定即檢齊搬至可保大小無虞氏心本  
欲濟人凡求接生請到荷李活道門牌第廿四號三樓  
光緒廿七年 五月廿三日 李胡氏謹啓

好時洋行沙打火燭保險公司

啓者本好時燕梳公司向在香港開設  
多年今在澳門設立分局由康珍公司  
代理專保岸上各屋宇舖棧貨物傢  
私件等無火燭之虞倘有失火賠償快捷  
諸君有規矩悉臻妥當 諸君光顧請  
移玉至澳門前灣街第二十六二十八  
號門牌康珍公司本分局代理或向康  
珍公司買辦李沐生翁面議甚相宜  
此佈 壬寅年十一月廿六日 好時公司啓

何樂琴

統治大小內外兒婦接生等科及奇難雜  
症值在中環大道中華商會所對面五十  
一號奇新二樓

新到雲南火腿發客

啓者本號專辦正雲南腿南北茶腿皮且信譽舊酒發客貨  
美價廉 貴客光顧請移玉至荷  
光緒三十年 五月 廿一日 永樂街廣裕泰謹啓

偵探小說黑珍珠案

第一 偵探小說黑珍珠案 (每部二角)  
華字日報館三樓 威靈頓街聚珍書樓  
處售 荷李活道 文裕堂 聚文閣 英華書莊  
理文軒 文經閣 寶雲樓

本館告白

啓者本館影印多如收貨賤價銀兩等事爲經手凡  
一概與本館無涉 再者本館派報工伴時有更換或請假  
同鄉僱人代派如有漏送報紙請即向人通知妥爲送閱此  
佈 戊戌年 二月 吉日 華字日報館謹白

各種編輯最新書籍發售

- |            |     |        |    |
|------------|-----|--------|----|
| 佳入奇遇       | 七毫  | 學校管理問答 | 二毫 |
| 經國美談       | 五毫  | 普通博物問答 | 三毫 |
| 夢遊二十一世紀    | 五毫  | 地文學問答  | 三毫 |
| 奪嫡奇案       | 五毫  | 富國學問答  | 二毫 |
| 華生包探案      | 二毫  | 生理學問答  | 二毫 |
| 環遊地球       | 三毫  | 世界歷史問答 | 二毫 |
| 編像小說一至廿二   | 三毫  | 中國歷史問答 | 二毫 |
| 吟邊燕語       | 三毫  | 物理學    | 二毫 |
| 廣長舌        | 三毫  | 生理學    | 二毫 |
| 日本近世傑傑小史   | 三毫  | 法語語法   | 二毫 |
| 拿破崙傳       | 三毫  |        |    |
| 納爾遜傳       | 三毫  |        |    |
| 開地名人傳      | 二毫  |        |    |
| 溫實全志附圖     | 二毫  |        |    |
| 克萊武傳       | 二毫  |        |    |
| 西洋歷史教科     | 二毫  |        |    |
| 中國歷史教科     | 二毫  |        |    |
| 生理學教科      | 二毫  |        |    |
| 植物學教科      | 二毫  |        |    |
| 動物學教科      | 二毫  |        |    |
| 國文教科第一     | 二毫  |        |    |
| 國文教科第二     | 二毫  |        |    |
| 國文教授法第一    | 二毫  |        |    |
| 國文教授法第二    | 二毫  |        |    |
| 最新中國史      | 四毫  |        |    |
| 歐洲最近政治史    | 五毫  |        |    |
| 義大利獨立戰史    | 四毫  |        |    |
| 飛羅賓獨立戰史    | 三毫  |        |    |
| 法國革命戰史     | 五毫  |        |    |
| 普奧戰史       | 五毫  |        |    |
| 美國獨立戰史     | 四毫  |        |    |
| 尼羅海戰史      | 二毫半 |        |    |
| 世界近世史      | 八毫  |        |    |
| 蘇格蘭獨立史     | 二毫  |        |    |
| 法蘭西史       | 三毫  |        |    |
| 各種新書太多不能盡錄 |     |        |    |
- 香港英華書局 聚珍書樓謹啓